



Schweizerische Gesellschaft für Theaterkultur  
Société Suisse du Théâtre  
Società Svizzerà di Studi Teatrali  
Societad Svizra per Cultura da Teater  
Swiss Association for Theatre Studies

## Procès-verbal de l'Assemblée générale ordinaire 2023

**Samedi 6 mai 2023, 14h30, SAPA, Schanzenstrasse 15, Berne**

**Membres de la SST :** Claudia Rosiny, Peggy Tschirren (représentante de SAPA), Martin Dreier et Hans-Peter Jungi (réviseurs), Céline Wenger (Secrétariat).

**Membres du comité directeur :** Paola Gilardi et Yvonne Schmidt (coprésidentes), Demis Quadri, Andreas Härter, Michael Groneberg, Cécile Dalla Torre.

**Excusé·es :** Anne Fournier, Beate Hochholdinger-Reiterer, Andreas Klaeui (membres du comité).

Conformément aux statuts de la SST, l'assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections par levée de main à la majorité des voix des membres présents.

### 1. Bienvenue et communication

Les coprésidentes, Paola Gilardi et Yvonne Schmidt, donnent la bienvenue à tous les membres présents et ouvrent l'assemblée générale ordinaire.

### 2. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 21 mai 2022 à Coire

Le procès-verbal est disponible en français et allemand sur le site web de la SST : [www.mimos.ch](http://www.mimos.ch)

➔ Le procès-verbal du 21.5.2022 est approuvé à l'unanimité.

### 3. Rapport annuel d'activités 2022, comptes annuels et rapport de révision 2022

#### a) Rapport annuel d'activités 2022 (disponible, en FR et DE, en ligne sur le site : [www.mimos.ch](http://www.mimos.ch))

Paola Gilardi résume les activités et publications réalisées par la SST en 2022. Voici la liste :

- Symposium consacré au Théâtre jeune public en Suisse, 24-26 février 2022, Saint-Gall, dans le cadre du festival jungspund (et avec le soutien de l'ASSH).
- Travail rédactionnel pour le volume nr. 6, plurilingue, de la collection « itw: im dialog » consacré au Théâtre jeune public dans les 4 régions linguistiques de la Suisse. (Parution : février 2023 ; édité sous la direction d'A. Härter et B. Hochholdinger-Reiterer)
- Ouvrage 83-2021 de la collection *MIMOS – Annuaire suisse des arts de la scène* sur Martin Zimmermann, lauréat du Grand Prix suisse des arts de la scène / Anneau Hans Reinhart 2021. (Parution : mai 2022 ; édité sous la direction de P. Gilardi, A. Fournier, A. Klaeui et avec le soutien de l'Office fédéral de la culture).
- Vernissage de l'ouvrage de la collection MIMOS consacré à Martin Zimmerman, le 18 mai 2022 au Théâtre de Coire, dans le cadre des Journées du Théâtre Suisse.

- Remise de Grand Prix suisse des arts de la scène / Anneau Hans Reinhart 2022 à Barbara Frey le 21 octobre 2022 au Théâtre de Carouge ; en coopération avec l'OFC.
- Contribution de la SST (représentée par Y. Schmidt et A. Härter) dans le cadre des activités pour fêter les 75 ans d'existence de l'ASSH, le 17 septembre 2022 à Berne.
- Poursuite du projet, dirigé par C. Dalla Torre, « Écritures dramatiques suisses », en coopération avec *Le Courrier* et le Centre d'études théâtrales de l'Université de Lausanne

## **b) Comptes annuels 2022**

Céline Wenger montre et explique les comptes annuels 2022. Sur le plan financier, l'année 2022 a été globalement positive pour la SST. Les comptes sont équilibrés et le nombre des membres est constant. Les recettes provenant des cotisations ont permis de couvrir les frais du Secrétariat. Une remarque concernant la collection MIMOS : Conformément au nouveau calendrier de l'OFC, depuis 2021 l'annonce et la remise des Prix suisses des arts de la scène ont lieu en octobre (et pas, comme auparavant, au mois de mai). De cette façon, chaque nouvel ouvrage de MIMOS consacré au ou à lauréat·e du Grand Prix suisse des arts de la scène / Anneau Hans Reinhart ne peut pas paraître (comme auparavant) déjà au mois de décembre, mais au mois de mai de l'année suivante ; et le vernissage de MIMOS a également lieu à ce moment. Pour ces raisons les comptes annuels 2022 nécessitent les explications suivantes :

1. Le budget soumis lors de l'AG 2022 était plus élevé par rapport au décompte effectif. La raison en est qu'à l'origine, nous pensions réussir à achever en 2022 l'ouvrage de MIMOS 83-2021, consacré à Martin Zimmermann, et au moins le gros des travaux rédactionnels pour l'ouvrage de MIMOS 84-2022, consacré à Barbara Frey. En raison du nouveau calendrier imposé par l'OFC pour l'annonce et la remise du Grand Prix / Anneau Hans Reinhart, cela n'a malheureusement pas été possible. Nous avons donc délimité la petite partie des dépenses déjà soutenues pour MIMOS 84-2022, de sorte que l'ensemble des charges et des produits pour MIMOS 84-2022 figureront dans les comptes annuels 2023.
2. En général, concernant les charges et les produits pour MIMOS : de concert avec les réviseurs et la comptable externe, il a été décidé de délimiter les comptes, de façon que l'ensemble des charges et des produits d'un ouvrage de MIMOS figure dans les comptes de l'année d'achèvement du projet (donc après la parution et le vernissage). Cela contribue à une meilleure lisibilité des comptes annuels. L'ensemble des charges et des produits pour MIMOS 84-2022 figurera donc dans les comptes annuels 2023.
3. Seulement une petite partie des produits et des charges pour le volume 6 de la collection « ITW : im dialog », consacré au théâtre jeune public en Suisse, figure dans les comptes annuels 2022. Cela est dû au fait que le projet n'est pas encore achevé (il se déroule sur 2 années civiles). Une grande partie des dépenses n'interviendront qu'en janvier-février 2023 et figureront donc dans les comptes annuels 2023. Dans ce cas spécifique, les charges et les produits sont répartis sur deux années civiles. Les réviseurs recommandent d'éviter cette situation à l'avenir, et de renoncer, dans la mesure du possible, à des projets s'étendant sur plusieurs années.
4. Les dépenses pour le symposium consacré au théâtre jeune public en Suisse ont été moins élevées que prévu. Cela s'explique par le fait que, en raison de la pandémie, presque aucun·e intervenant·e de l'étranger n'a pu être invité·e. De cette façon, les frais de voyage et d'hébergement ont été inférieurs par rapport au budget planifié.

5. Après le décompte final du symposium consacré au théâtre jeune public et grâce au fait que la partie du soutien de l'OFC pour MIMOS 83-2021 destinée aux frais du secrétariat n'a pas été utilisée, un excédent apparaît. Dans le bilan, ce bénéfice est comptabilisé dans les provisions et apparaît dans les comptes du résultat sous « charges extraordinaires ». Cette réserve sera utilisée, entre autres, pour couvrir l'augmentation des frais pour la réalisation de l'Anneau Hans Reinhart (> voir le point 4, Budget 2023, dans l'ordre du jour).

#### c) Revision

Martin Dreier donne lecture du rapport de révision. Les réviseurs Martin Dreier et Hans-Peter Jungi n'ont constaté aucune irrégularité dans les comptes annuels 2022 de la SST.

- **Décharge du comité directeur** : Le rapport annuel d'activité, ainsi que les comptes annuels avec le rapport de révision sont approuvés à l'unanimité par les membres présents. L'assemblée générale donne décharge au comité directeur pour l'année 2022.

Paola Gilardi et Yvonne Schmidt remercient de tout cœur les réviseurs, Martin Dreier et Hans-Peter Jungi, pour leur travail bénévole, qu'ils mènent depuis plusieurs années et qui est vraiment très précieux pour la SST. Les coprésidentes remercient également Céline Wenger pour son grand engagement et pour sa professionnalité dans la gestion du Secrétariat.

## 4. Programme d'activités et budget 2023

### a) Programme d'activités 2023 :

Les coprésidentes informent les membres des activités prévues pour l'année courante :

- **Colloque international *Comicità 23*** (23-25 mars 2023, Accademia Teatro Dimitri, Tessin)  
Organisé en étroite collaboration avec l'Accademia Teatro Dimitri (ATD), ce colloque international a trouvé son point de départ dans le projet, soutenu par le FNS, « Music and Clowning in Europe in 20th-21st Century » de Dr. Anna Stoll-Knecht (membre de la SST et chercheuse auprès de l'ATD). Les trois journées d'études se proposaient d'explorer les mécanismes du comique dans une perspective interdisciplinaire. Dans le but de stimuler le dialogue entre la théorie et la pratique, le programme comprenait des conférences, des tables rondes et aussi des spectacles d'artistes de renom de la Suisse et d'autres pays, dont Gardi Hutter (lauréate de l'Anneau Hans Reinhart 1990). Le colloque a attiré un public nombreux et a également bénéficié d'une bonne couverture médiatique.
- L'actuel ouvrage de **MIMOS 84-2022 consacré à Barbara Frey** est en cours d'impression. Les membres de la SST recevront leur exemplaire de la première édition reliée sous peu par courrier. Les textes sont de très haute qualité. Édité sous la direction de Paola Gilardi (responsable), Anne Fournier et Andreas Klæui, cette publication plurilingue réunit, entre autres, un passionnant entretien d'Andreas Klæui avec Barbara Frey, dans lequel la metteuse en scène et directrice de théâtre et de festival donne un aperçu personnel de son travail. En outre, les multiples facettes de l'art théâtral de Barbara Frey sont mises en lumière par le biais d'essais de spécialistes internationaux, tel-les que Barbara Villiger-Heilig (Zurich), Margarethe Affenzeller (Vienne) ou Andreas Wilink (Düsseldorf). Des entretiens avec un choix de complices de longue date (parmi eux : l'auteur et dramaturge Lukas Bärfuss ou les comédien·nes du Burgtheater Katharina Lorenz et Michael Maertens), ainsi que de nombreuses photos de scène et des collages composés d'esquisses et maquettes réalisées par les scénographes Bettina Meyer et Martin Zehetgruber enrichissent l'ouvrage.

- **Le vernissage de l'ouvrage de MIMOS 84-2022 consacré à Barbara Frey se tiendra le 4 juin 2023 au Théâtre des Osses à Fribourg et dans le cadre des Journées du Théâtre Suisse.**  
Programme : Mots de bienvenue de l'OFC (Claudia Rosiny) ; présentation de l'ouvrage par les coéditrices Anne Fournier et Paola Gilardi ; entretien entre Barbara Frey et la dramaturge Judith Gerstenberg, animé par le coéditeur Andreas Klæui. Ensuite, le public aura l'occasion d'assister à la projection du film (réalisé par 3-Sat/ZDF) de la très acclamée mise en scène *Automatenbüfett*, que Barbara Frey avait présenté au Burgtheater de Vienne en 2020 et qui, un an après, avait été invitée aux Rencontres théâtrales de Berlin. Une newsletter d'invitation au vernissage est en cours de préparation et sera envoyée prochainement aux membres.
- **Le volume 6 de la collection « itw : im dialog », consacré au théâtre jeune public en Suisse** est sorti des presses de l'éditeur berlinois Alexander en février 2023. Édité sous la direction d'Andreas Härter et Beate Hochholdinger-Reiterer (membres du comité directeur de la SST), cette publication plurilingue présente les résultats du symposium organisé en février 2022 par la SST en étroite coopération avec l'Institut d'études théâtrales de l'Université de Berne et le festival jungspund de Saint-Gall. Le fait qu'il existe peu de recherches sur ce sujet confère à cet ouvrage une valeur particulière. Il réunit entre autres aussi les transcriptions des tables rondes qui ont eu lieu dans le cadre du symposium, ainsi que des contributions sur le théâtre jeune public en Suisse romande, italienne et rhéto-romane.  
**Ajoute :** Entretemps, l'ouvrage est disponible gratuitement en ligne (Open Access):  
<https://books.unibe.ch/index.php/BB/catalog/book/22>

Yvonne Schmidt donne un aperçu de quelques activités en préparation pour 2024 et 2025 :

- **Newsletter de la SST avec des informations destinées aux chercheur·euses**  
Par le biais de ses newsletters, la SST informera non seulement sur ses propres activités, mais aussi sur tout ce qui se passe dans les différentes régions linguistiques de la Suisse dans le domaine des études théâtrales, p. ex. des colloques, des publications, les postes vacants, des calls for papers, etc. L'envoi (3-4 fois par an) sera effectué par le secrétariat de la SST. Les contenus seront fournis par le comité de la SST et par les institutions partenaires de la SST engagées dans les Études théâtrales ou dans la formation des professions des arts de la scène.
- **Numéro spécial de MIMOS sur les études théâtrales en Suisse**  
Le projet initial de fonder un journal en ligne plurilingue et peer-reviewed pour les études théâtrales en Suisse a dû être abandonnée, car beaucoup trop ambitieux en termes de ressources humaines et financières. L'idée de réaliser en 2024 un volume spécial de MIMOS consacré à ce sujet scientifique s'est vite imposée comme une alternative valable. L'ouvrage est en cours d'élaboration et sortira en automne 2024.

## **b) Budget 2023**

Céline Wenger explique :

- Le montant indiqué pour les cotisations prévues pour 2023 correspond à la valeur empirique de l'année précédente.
- Pour 2023, les recettes seront un peu moins élevés par rapport aux années précédentes, car la SST n'a soumis qu'un seul projet à l'ASSH (le symposium « Comicità 23 » en coopération avec l'Accademia Teatro Dimitri) et aucune publication scientifique comme les années précédentes. En revanche, le volume de la collection « itw : im dialog » consacré au théâtre jeune public, un projet initié en 2022, sera en partie décompté en 2023, ce qui explique les chiffres concernant ce projet qui figurent dans le budget 2023.

- Par manque de ressources, surtout en termes de temps, la SST renonce en 2023 à soumettre un à l'ASSH une requête pour un deuxième projet, car deux projets assez ambitieux sont prévus pour l'année prochaine (en 2024), c'est à dire le lancement d'une newsletter avec des infos destinées aux chercheur-euses et un numéro spécial de MIMOS sur les études théâtrales en Suisse.

Dans le budget 2023, ne figurent pas encore les frais de production de l'Anneau Hans Reinhart. Comme nous venons de l'apprendre récemment, le bijoutier Gübelin augmente les frais de production, qui jusqu'à présent s'élevaient à 5000 CHF et étaient entièrement pris en charge par l'OFC. À partir de cette année, le soutien de l'OFC pour la bague est limité à 5000 CHF. Si le prix de la bague dépassera les 5000 CHF et si la SST ne parviendra pas à négocier un rabais avec Gübelin, la différence va devoir être payée par les moyens de la Société du théâtre.

## **5. Varia**

### **a) Démission du comité directeur**

Le 6 mars 2023, Delphine Abrecht a annoncé par e-mail sa démission du comité directeur. Elle quitte le comité directeur à sa propre demande, afin de pouvoir se consacrer totalement à ses propres projets artistiques. Le comité directeur regrette la décision de Delphine et la remercie chaleureusement pour son engagement pendant plusieurs années.

### **b) Démission des réviseurs**

Hans-Peter Jungi et Martin Dreier informent les membres présents qu'ils quitteront leur fonction pour raison d'âge lors de l'assemblée générale 2024. Les coprésidentes et le comité directeur regrettent beaucoup leur décision, mais la comprennent parfaitement la motivation et les remercient de tout cœur pour leur fidélité et leur aide très précieux pendant de nombreuses années.

Les coprésidentes Paola Gilardi et Yvonne Schmidt remercient les membres présentes pour leur participation à l'assemblée générale et lèvent la séance à 15h30.

**Protokoll:** Céline Wenger, 11 octobre 2023

Corrigé et signé par les coprésidentes de la SST, Paola Gilardi et Yvonne Schmidt, le 26 février 2024